

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 105 (2002)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Flagship

Elegance is an attitude

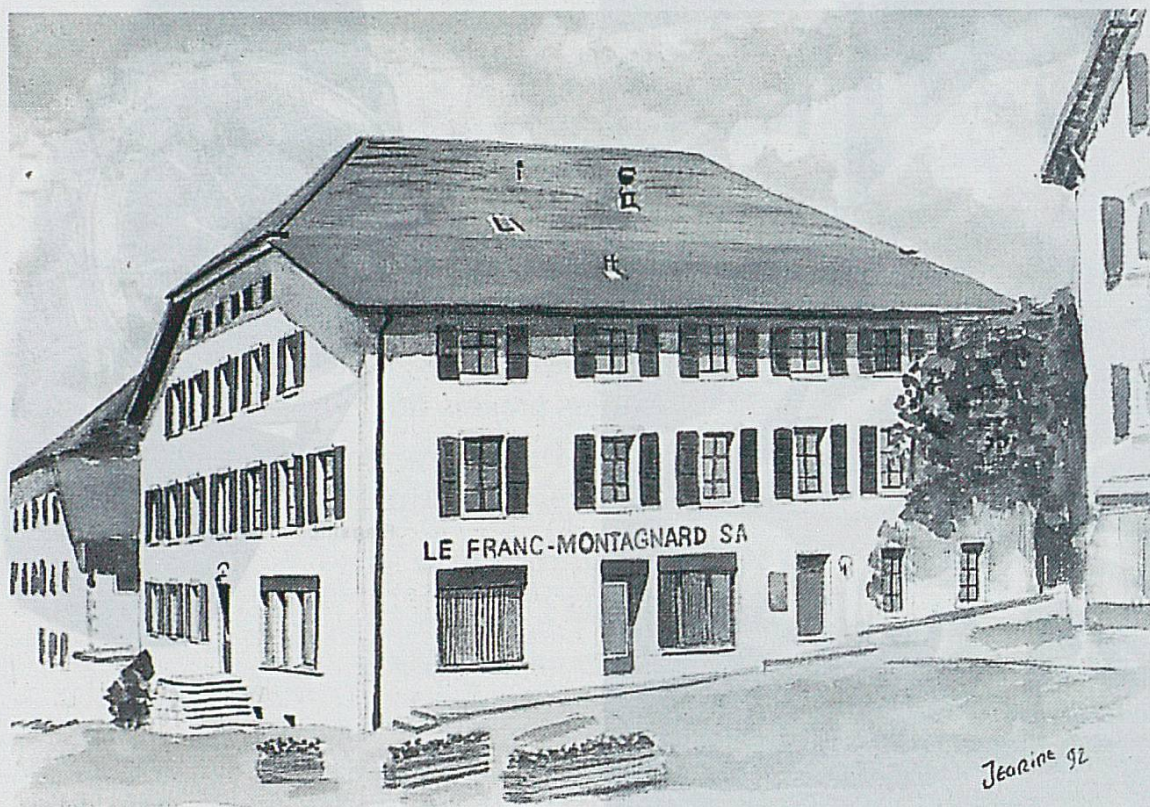
LONGINES


L'ELEGANCE DU TEMPS DEPUIS 1832

VOS IMPRIMÉS
DE



CREATION
PHOTOCOMPOSITION
IMPRESSION
FINITION



IMPRIMERIE
LE FRANC-MONTAGNARD S.A.
2350 SAIGNELEGIER
TEL. 032 951 16 55
FAX 032 951 10 79
E-MAIL: ifm@franc-mont.ch

Porrentruy

Ville d'études et de tourisme

Ses institutions d'enseignement supérieur:

Institut pédagogique jurassien
Lycée cantonal
Ecole supérieure de commerce
Collèges secondaires (commun. d'école sec.)

Ses institutions pour la formation professionnelle:

Ecole d'horlogerie et de microtechnique
Centre professionnel
Ecole professionnelle commerciale

Ses écoles privées:

Collège Saint-Charles
Ecole Sainte-Ursule
Institut Saint-Paul (jeunes filles)

Ses zones industrielles:

50 000 m² de terrain industriel viabilisé à disposition (Roche-de-Mars et Grandes-Vies)

Porrentruy

*Porte d'entrée de la Suisse
Ville lauréate du Prix Wakker 1988*

Ses monuments historiques:

Le Château et la Porte de France
L'Hôtel de Ville
L'ancien hôpital: Hôtel-Dieu et sa pharmacie
L'église Saint-Pierre
L'église Saint-Germain
L'église des Jésuites
L'Hôtel de Gléresse
L'Hôtel des Halles
Ses rues et ses fontaines polychromes de la Renaissance

Ses curiosités:

Le jardin botanique et les serres du Lycée cantonal

Ses aménagements sportifs:

Piscine, piscines couvertes de Saint-Charles et des Tilleuls, patinoire couverte, centres sportifs du Banné et de l'Oiselier, stade du Tirage, salles des fêtes.

Ses musées:

Musée de l'Hôtel-Dieu
Musée des sciences naturelles
Archives de l'ancien Evêché de Bâle

**Station de relais pour visiter
le Jura et la région de Bâle**

Hôtel-Restaurant du Midi



Ghislain et Christine
Pissenem

Place de la Gare
2800 Delémont
Tél. 032/422 17 77
Fax 032/423 19 89

Fermé le mercredi

SOLUTION

INFORMATIQUE

Vallat et Muller Sàrl - Le Phénix, Porrentruy



Chemins de fer du Jura

Tél. 032 952 42 90

- Chemins de fer du Jura
- Service Marketing
- Gare 11 – Case postale 357
- CH-2350 Saignelégier

Site: www.cj-transports.ch

Fr.0.

**Chez nous,
votre compte salaire
est sans frais...**

...tout comme les retraits aux guichets, les retraits aux bancomats, le E-banking, le BCJ-Info 24, l'ordre de paiement rapide et bien d'autres prestations encore. Contactez-nous au 032 465 14 14 ou par e-mail bcj@bcju.ch



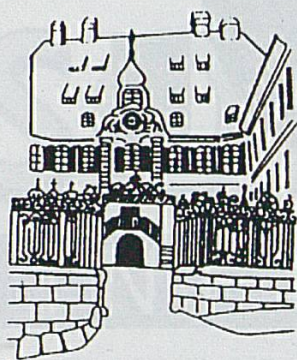
**Banque Cantonale
du Jura**

2 EXPOSITIONS À VOTRE SERVICE

PORRENTROY
Fbg de France 1

Nicol MEUBLES

DELÉMONT
Rue des Moulins 12



MUSEE DE L'HOTEL-DIEU PORRENTROY

Grand-Rue 5 - 2900 Porrentruy
Tél. 032/466 72 72

*Pharmacie, horlogerie, orfèvrerie,
photographies, atelier de pierristes*

Bâtiment

Génie civil

Entretien - Rénovation

Peinture et nettoyage

Bureau d'architecture

Promotion et gérance

www.parietti.ch

2900 Porrentruy
Rue XI-Stockmar 15
Tél. 032 465 98 00

2800 Delémont
Rue St.-Sébastien 26
Tél. 032 421 98 30



**parietti
et gindrat sa**

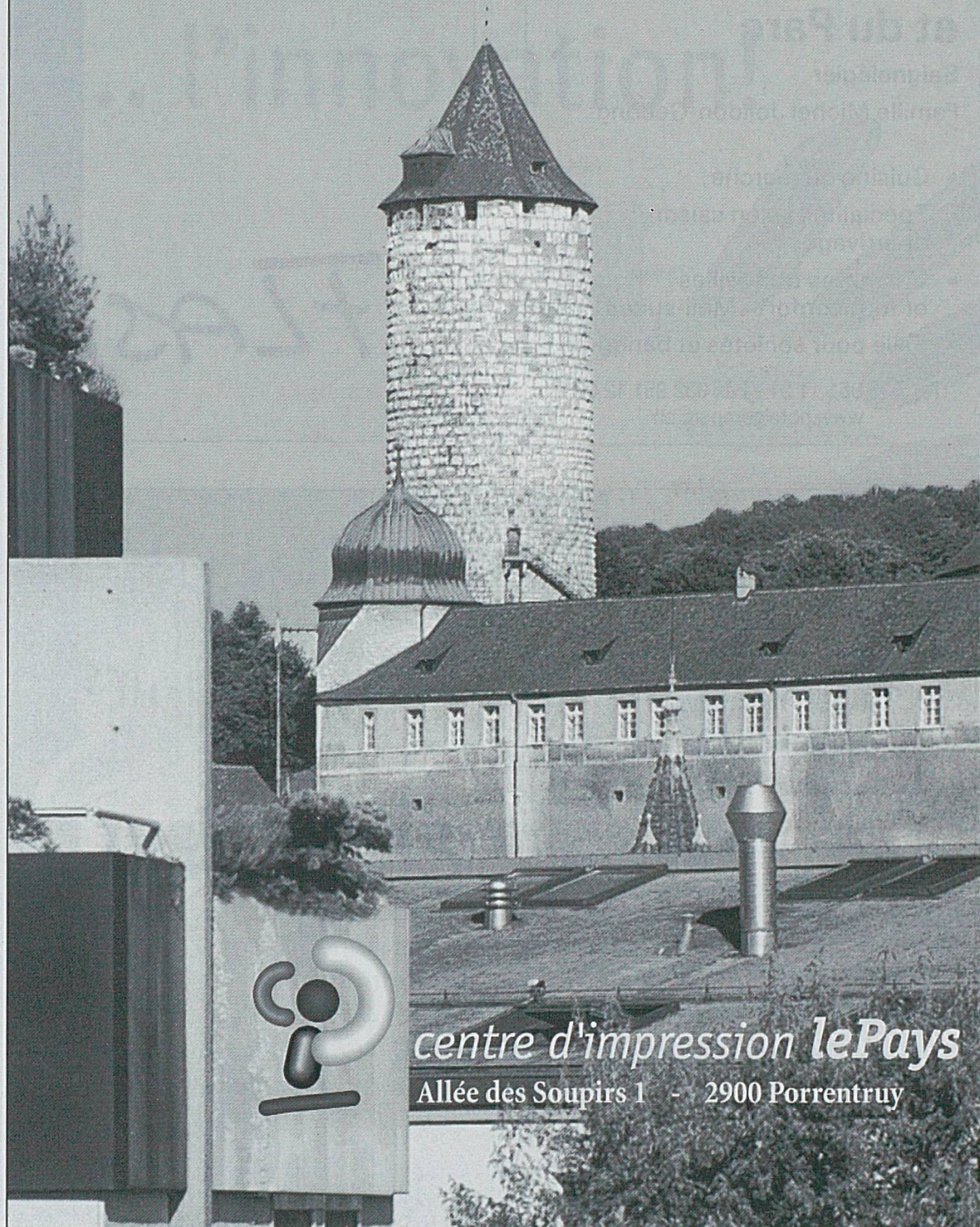
AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ

PHARMACIE HILFKE PARFUMERIE

Place de la Gare 10
Tél. 032 323 11 23

2501 BIENNE
Fax 032 325 21 44

Notre
compétence *au service* de
votre succès



centre d'impression lePays

Allée des Soupirs 1 - 2900 Porrentruy



Hôtels de la Gare et du Parc

Saignelégier

Famille Michel Jolidon-Geering

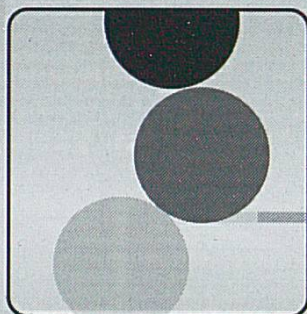
- Cuisine du marché
- Spécialités selon saison
et arrivages
- Chambres tranquilles
et tout confort - Mini-suites
- Salle pour sociétés et banquets

Tél. 032 951 11 21 - Fax 032 951 12 32
www.hotelgareparc.ch

Filature
de laine peignée
d'Ajoie SA
Alle

FLASA

IMPRIMERIE



Technique repro

Composition

Impression

Façonnage

*Création
Technique
Couleurs*

Imprimoffset

Alfred Burgunder
16, rue des Annonciades
2900 Porrentruy

Tél. 032 466 43 53

Fax 032 466 13 22

E-mail: imprimoffset-ab@bluewin.ch



IMPRIMERIE DU DEMOCRATE SA

UNE TRADITION...

... l'innovation!

Evoluant constamment
à la pointe de la
technologie - notre presse
six couleurs est la seule
de ce type en Suisse
romande - nous avons
appris, de longue date,
à privilégier la qualité des
rapports humains.

Cette philosophie nous
permet de vous garantir
le plein succès de notre
collaboration dans le
respect de vos exigences.

6, route de Courroux

2800 Delémont

Tél. 032 421 18 18

Fax 032 421 19 00

E-mail:

technique@democrate.ch

www.democrate.ch

LYCÉE CANTONAL ET ÉCOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE DE PORRENTRUY

<http://www.jura.ch/lcp/>

Le Lycée cantonal

prépare aux examens de baccalauréat
(maturité académique)

Il figure sur la liste officielle des établissements
de la Confédération suisse dont le

Certificat de baccalauréat

est reconnu pour l'admission aux études universitaires
et à celles des Ecoles polytechniques fédérales de
Zurich et de Lausanne.

L'Ecole supérieure de commerce

décérne une maturité commerciale et une maturité
professionnelle commerciale reconnue par la
Confédération.

L'année scolaire débute le 18 août.

Pour tout renseignement, s'adresser à:

Pierre-Alain Cattin, directeur
Place Blarer-de-Wartensee 2
2900 Porrentruy
Téléphone 032 467 36 80



Sa bonne cuisine
Ses spécialités de saison

HÔTEL RESTAURANT
VICTORIA
2800 Delémont – Place de la Gare
Tél. 032 422 17 57 – Fax 032 422 04 65

Famille Roger Kueny-Billand

vous présente ses compliments et se recommande pour

Ses chambres confortables
Ses salles pour banquets



ARCHITECTURE
CONCEPTION GLOBALE
RESTAURATION
ENVIRONNEMENT CONSTRUIT
BIOLOGIE DE LA CONSTRUCTION
CONCEPTION ENERGETIQUE

Passage de l'Esplanade 1
2610 Saint-Imier
Tél. 032 942 89 40
Fax 032 942 89 49

Avenir 12
2800 Delémont
Tél. 032 421 98 40
Fax 032 421 98 49

Serre 66
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 54 10
Fax 032 910 54 19

DEMOTEC SA

microédition et impression

COMPOSITION

*graphisme
édition
travail au scanner*

PHOTOCOPIE

*risographie
copies couleurs
copies numériques*

**COPY
CENTER**

IMPRIMERIE

FINITION

*pliage
agrafage
plastification
reliure de dossiers*

*L'imprimé
qui vous sourit...*



PORRENTUUY

Fbg Saint-Germain 5a

☎ **032 466 28 28**

E-mail: e-demotec@bluewin.ch

Faites confiance à

La Mobilière

Assurances & prévoyance

l'assurance d'être bien assuré

Agence générale de Delémont:

DENIS HOSTETTLER

Tél. 032 422 57 57

Agence générale de Moutier / Saint-Imier:

ERIC VEYA

Tél. 032 493 57 93

Tél. 032 941 41 55

Agence générale de Porrentruy:

MARIANNE CHAPUIS

Tél. 032 465 92 92



Repos - Détente - Plein air

au cœur
des Franches-Montagnes



Lieu idéal pour rencontres et séminaires
Hôtels et restaurants renommés
Centre de loisirs (piscine, patinoire, salles de fitness)
Manège - Halle de tennis - Zone industrielle

Chaque deuxième dimanche d'août:
Marché-Concours national de chevaux

PORRENTUAY
TEL (032) 465 9 465
FAX (032) 465 9 468
EMAIL : tibo_sa@bluewin.ch

T I B O
BUREAUTIQUE - INFORMATIQUE
Sur l'ensemble de l'Arc Jurassien

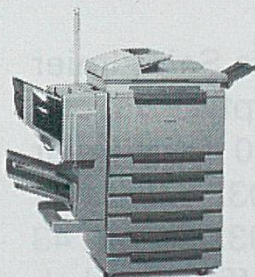
DELEMONT
TEL (032) 465 9 465
FAX (032) 465 9 468
EMAIL : tibo_sa@bluewin.ch

Canon

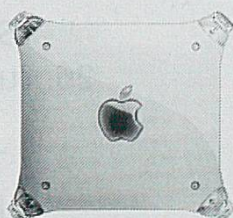
**hp HEWLETT
PACKARD**

Apple

COPIEURS



ORDINATEURS



IMPRIMANTES



FAX



Le N° 1 sur l'arc jurassien.

Les professionnels en bureautique - informatique à votre service près de chez vous !



Ecole d'ingénieurs
de l'Arc jurassien

University of Applied Sciences

Formations d'ingénieur-e HES

Quatre filières d'études de niveau universitaire,
orientées vers la pratique

Génie mécanique
Microtechniques
Génie électrique
Informatique

Immatriculation jusqu'au 31 mai 2003

Début des études: 20 octobre 2003

Des renseignements sur les conditions d'admission
et sur les orientations proposées peuvent être obtenus
auprès de l'un des deux sites

Site Le Locle
7, avenue de l'Hôtel-de-Ville
2400 Le Locle
Tél. 032 930 30 30
Fax 032 930 30 50
Courriel: office@eicn.ch
www.eiaj.ch

Site de Saint-Imier
26, rue Baptise-Savoie
2610 Saint-Imier
Tél. 032 942 42 42
Fax 032 942 42 43
Courriel: office@eisi.ch
www.eiaj.ch



BRITISH AMERICAN
TOBACCO
SWITZERLAND

Comprendre. Se comprendre.

S'informer, pour comprendre.
Dialoguer, pour se comprendre.
Notre site, ouvert à tous.
Son contenu, parlons-en ensemble.



www.bat.ch

SERVICES
ET CONSEILS
EN INFORMATIQUE



L'OCTET

CH-2740 MOUTIER

Jacques-François Liengme SA

CONCEPT, ANALYSE, PROGRAMMATION, SELON VOS BESOINS

RPG IV ILE, Cobol, PL/1, Access, SQL, IBM ISeries

- Gestion commerciale et industrielle
- Gestion de fortunes
- Applications personnalisées

Pour une offre, un entretien, appelez-nous au 079 250 44 23

*Du caractère
en bois*
au CD ROM

**100 ANS
D'EXPÉRIENCE
À VOTRE SERVICE**



IMPRIMERIE JURASSIENNE SA – 2800 DELÉMONT

Tél. 032 422 11 44 – Fax 032 422 69 71 – E-mail: imp.jura@vtx.ch – Ruelle de l'Ecluse 10



PRESSOR
CENTRE D'IMPRESSION & D'ARTS GRAPHIQUES

DE

l'idée...

**Centre d'impression &
d'arts graphiques**

Pressoor Moutier SA
27, rue du Midi
CH-2740 Moutier
Téléphone +41 (0)32 493 10 27 / 26 / 25
Téléfax +41 (0)32 493 13 08
E-mail: pressoor@bluewin.ch

...l'imprimé

IMPRIMERIE 2000 PORRENTUUY

Des imprimés à succès.

**Route de Alle
2900 Porrentruy**

**ESPACE
LE PAYS SA**

Place des Bennelats – Case postale 87
2900 Porrentruy 2

Tél. 032 466 60 14 ou 032 466 85 44

Fax 032 466 82 21

**DISQUES – LIVRES
PAPETERIE**

RAIFFEISEN



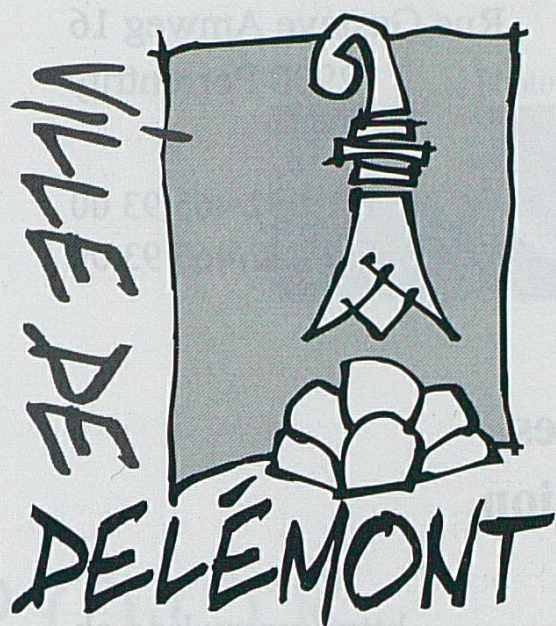
Ouvrons la voie

Le compte privé sociétaire sans frais, souple
et avantageux, est la clé d'accès
à de nombreuses prestations.

Contactez votre Banque Raiffeisen,
nous vous conseillerons volontiers!

Banques Raiffeisen de Haute-Ajoie

| | | | |
|---------------|--------------------|------------|--------------------|
| Bure | Tél. 032 466 49 49 | Courtedoux | Tél. 032 466 77 56 |
| Damvant | Tél. 032 476 66 84 | Fahy | Tél. 032 476 67 87 |
| Grandfontaine | Tél. 032 476 64 65 | Réclère | Tél. 032 476 72 40 |



**u n e
ville
q u i
v i t**



**METAFIL S.A.
LA GIROLLE S.A.**

Toutes pièces mécaniques
sur machines CNC

*Toujours la fameuse
GIROLLE*

2718 Lajoux

Tél. 032 484 92 62
Fax 032 484 97 31

*La Société jurassienne
d'Emulation
remercie les annonceurs
qui fidèlement
lui témoignent
leur confiance*



BDO Visura

Rue Gustave Amweg 16
2900 Porrentruy


Votre fiduciaire de proximité.

Tél. 032/465 93 00

Fax 032/465 93 09

**Le partenaire privilégié
des PME et des communes
pour le conseil et la révision.**

<http://www.bdo.ch>

Membre de la Chambre  fiduciaire



VALGINE

GUENAT S.A.
MONTRES VALGINE

2345 LES BREULEUX

Tél. 032 959 43 43

Fax 032 959 43 40

Tradition horlogère depuis 1900



Photographie



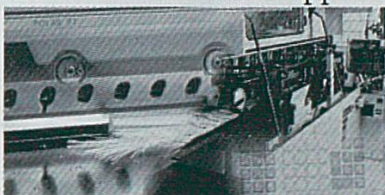
Prépresse



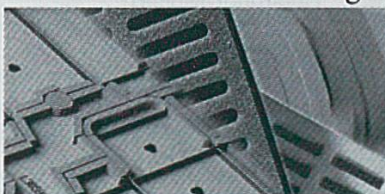
Impression



Apprêts



Cartonnages



Travaux à façon



ROOS

Imprimerie Roos SA
CH-2746 Crémines
Lithographie
Imprimerie
Cartonnage
Tél 032 499 99 65
Fax 032 499 90 60
E-mail: info@roossa.ch